



# مرآة

من زمن التوهج



ملحق أسبوعي يصدر عن مؤسسة



للإعلام والثقافة والفنون  
[www.almadasupplements.com](http://www.almadasupplements.com)

"20 عاماً من التعبير الحر والمسؤولية الوطنية"

رئيس مجلس الإدارة  
رئيس التحرير



العدد (5662) السنة الحادية والعشرون  
الخميس (2) آيار 2024

# عوني كرومي

في ذكرى رحيله



# أستاذي النبيل عوني كرومي

د.عواطف نعيم



حين ألتقيتك أول مرة سحرتني إبتسامتك العذبة وروحك النقية، طفولتك البريئة التي لم تغادرك أبداً، وحين عملنا سوياً شدني اليك عشقك الصوفي للمسرح، فكأنك تتماهى مع من حولك على خشبة تنظر للانسان بعين المحبة وتصر على أن المحبة أساس المبدع الفني، وتؤمن بأن لا قيمة للعالم اذا ما خسرت نفسك كان ديدنك أن تكون مليئاً بالمحبة عميقاً في الانجاز وتلك بصماتك الجلييلة تؤثر وتشير الى قدرتك الابداعية ومخيلتك الخلاقة ونبلك الانساني المؤثر، ورغم كل الجراح وسنوات الغربة والحنين الى الوطن بقيت تسعى لكي يكون العراق عبر مثقفيه وفنانيه المتميزين حاضراً في المحافل الدولية والعربية، وكنت تسعد ويشع وجهك النبيل بالفرح وأنت ترى ألقا عراقيا يعلو خشبات المسرح من أرجاء مختلفة من صروح الفن في العالم. أستاذي وأخي فقدناك في زمن صعب وفوضى وطن وإضطراب نفوس، كنت تتوق للعودة الى أرضك وأهلك وناسك وتؤكد أن الخطوة الحقيقية لأي منجز إبداعي تكون صحيحة ومؤثرة حين تجيء في مكانها في خصوصيتها مثل نبتة تفرس جذورها في عمق تربتها. كنت تتوهج بالفرح وتشع بالابداع، وحولك أصحابك وتلاميذك يحملون معك ويجسدون بتوجيهك وخبرتك وتجليات الفن المسرحي ومهارات الاداء الدرامي، ليأتي بعدها التصفيق مدويًا، وتتلقفك الاحضان المحبة وتزفك بأكاليل الزهور وقبلات المباركة، ونحن حولك، صحبك، مريدوك، تلاميذك، فنانو بلدك نتباهي بل ونفخر بك، يا صديقي العراقي العاشق للعراق حد البكاء، المتصوف بالمسرح حد التماهي، هي الاوطان تجمعنا وتفرقنا، هي الاحزان تجرحنا وتوجعنا لكنك معنا، في عمق قلوبنا المترعة بالأسى، في عمق ارواحنا المضرجة بالجراح تبقى رمزاً للعطاء والنبيل والكبر على كل الصغائر سلاماً لك منا نحن الصابرين، الحالمين، المنتظرين، العاشقين لهذا العراق الألم، المبتلون بالمحبة والعشق للرافدين والنخيل وحمائم السلام الجافلة.

## موجود في كل مكان ينتج ابداعاً

د.ميامون الخالدي



والانشودة وغيرها الكثير، بعد عام ١٩٩١ كنا نتجول في بغداد وكان مرعوباً من الدمار الذي حل ببغداد وكان يبكي، ولكن بكاءه عزيزاً هطل كالمطر عندما كنا واقفين في باحة الكلية عندما دخلت الشاحنات لتفرغ مكتبة المعهد العالي للفن المسرحي في الكويت، لم يستطع تحمل ذلك المنظر رغم الحاحي عليه بكتمان مشاعره، ضاق ذرعاً بما كان يجري وأخبرني بأنه سيموت إن بقي يشاهد تلك الصور المؤلمة وقرر المغادرة الى عمان استاذاً في جامعة اليرموك وأذكر انني بكيت مبداً علماً يترك الوطن كما تركه الآخرون. والتقينا كثيراً بعدها في عمان وفي القاهرة وفي تونس لأنه كان موجوداً في كل مكان ينتج ابداعاً وفي المهرجان الاخير في القاهرة ٢٠٠٥ شهر ايلول كان يأتي الي يومية حتى اني اجده منتظراً حتى في ساعات الليل المتأخرة، أكان عوني يعلم ان تلك الايام كانت آخر لقاءاتنا كم طلبت منه الرجوع الى بيته ومزرعته ومريديه وممثليه، لكنه أخبرني بأن سبب تركه للوطن كان الرعب والخوف وهما لا يزالان جاثمين على عيون الوطن. واليوم حين فجعت بك ايها الأخ والصديق والاستاذ والانسان الطيب فأني ابكي وطناً يحتاج الى ابطال ويؤسا لمن لا يعرف ابطاله

ثلاثون عاماً مضت منذ عرفت عوني كرومي ومنذ ان عملنا معاً في فرقة المسرح الشعبي ومسرح (الستين كرسى) التابع لها في شارع السعدون عندما عاد من ألمانيا أول مسرحي عراقي يحمل الدكتوراه في المسرح، ثلاثون عاماً مضت تخرج على يديه الكثير من فناني الحركة المسرحية الفاعلة الآن، قسم منهم أصبحوا نجومًا وقسم منهم أصبحوا أساتذة للفن والاهم من كل ذلك عروضه التي تترعب في الذاكرة الثقافية العراقية، وبإمكانتي كتابة بحث مطول عن عوني انساناً وفناناً واستاذاً ولكن قفرت الي ذاكرتي تلك الايام التي غادر بها العراق مغترباً في عمان ثم في ألمانيا حيث افترقنا الى الأبد. كنا منذ أواخر السبعينيات نكاد لا نفترق يوماً، والكل يعرف ذلك، ميامون وعوني في الكلية وفي المسرح وفي مزرعته التي أنبتنا أشجاراً وزيتونا بيده مثل فلاح متمرس، وبيته الذي بناه بعرقه وجهده، وفي الوقت ذاته الذي أبداع فيه الانسان الطيب وترنيمه الكرسى الهزان وبيرو شناسيل

# عوني كرومي يكشف عن خرائط سرية



تجربته ورسالتها، من الصعب في وسط بالغ الحساسية والتعقيد، ان يستقل المخرج بشخصيته واسلوبه الفنية، لكنه نحت بجهادية عالية، و ارادة جبارة معالم خاصة به، وبمسرحه الوطني فبات جزءاً حيوياً منها، لا احد يزعم ان بمقدوره الفصل ما بين هذين المكونين، اقصد (الشخصي) و(الوطني) في واقع مسرحنا العراقي، وتقاليد الابداع الخاصة. بمقدورنا وضع مقترحات "نظرية" ننظر في الماضي والموروث الفني، وما انجزه تطبيقاً (د. عوني) من تطوير وتعديل وطرح بدائل نابغة من ضرورات المسرح الحديث وجمالياته، التي طورت خطاب الحداثة بما انجزه المخرجون العالميون من توصلات تخص المرئي بالمسموع الحواري، ووفق اية نظرة فلسفية جمالية وفكرية.

كان مهتماً ببرخت، يشاهد عروضاً عدة لكل مسرحية من مسرحيات هذا المبدع الألماني الكبير، لكنه كان يقترح حلولاً ذاتية تنبع من كينونته الوطنية ومن وعيه الانساني العام حين يتصدى لإخراج كل منها وكان يعيد انتاج ما يقرأه (خبراً) في كتاب او مجلة مسرحية او برنامج تلفزيوني لانه لا يقوى على العيش بعيداً عن عصره وهوم انسانه اليومية وقد يعجب ادهم لتصريحات عوني الاخيرة فقد قال لي، ان (للخبرة) فضائل، منها التخلص من الاندفاعات الطائشة، ومراجعة الانسان الفنان جهوده، بغرض تقويمها، واعادة تشكيل وجهة نظر جديدة بشأنها، وبشأن قضايا وطنه. ان جراحة عوني، وضعت في مواقع رصد متباينة، لكنها بكل تأكيد، لا يمكن ان تعبر عن منظورات الجمال المدهشة التي زخرت بها منصات المسرح، وساحاته المختلفة، التي خاض بها مغامراته المسرحية. اذهب الى عوالمك الجديدة، وانت تقف في تجربتك الاخيرة مع ممثلين اجانب، وجمهور مختلف، كنت تبحث عن كمال العرض، لكن غضبك النبيل وزعلك على اداء هذه الممثلة او ذاك الممثل وعدم حصولك على وقت للتمرين وقاعة مناسبة لطموحك المسرحي، فان لهذا التلكؤ تبريراً واحداً هو احتلال الانسجام الذي حققه الموت بجدارية مرة حين انتزعك من بين صفوفنا.

## د. عقيل مهدي

ربما لم يحسن الاوان بعد للتوقف برهة لتقويم جهود الراحل عوني كرومي المسرحية النظرية والتطبيقية لرحيله المبغت والشرس!! كيف يمكن لنا تصديق انطفاء نلال من النور، كان يكشف لنا عن خرائط وعوالم سرية فيجسمها امام جمهوره وهي تحمل احساسات مرهفة من نمط رفيع؟ كان يحرص على تلوين كل عرض بمنظور لووني وتشكيلي خاص. وكانت فعاليته المتميزة معروفة للمسرحيين وسواهم، عراقيين، وعرباً وحتى اجانب. ترك الراحل حضوراً متميزاً في ضمير مسرحنا الوطني، ويات تماسك تجربته، وتوترات تساؤلاته، علامات دالة على طريق الحداثة المسرحية التي فتح آفاقها مع زملائه من المبدعين المسرحيين العراقيين. لقد انشغل تماماً بالمحلي والعالمى، الفولكلوري والثقافي، الزمني واللازمي، وفق صياغات مسرحية، تقدم المغاير والتجريبي، وتعلو على الراكد والمكرس التقليدي الباهت. كرست الكثير من الاهتمام النقدي بتجربة د. عوني، وسيصدر كتاب يلم بما انجزه هذا المسرحي اللامع، والانسان الطيب. كان آخر اتصال بيننا في عمان حيث جاءني بالهاتف الفنان "علي ماجد" وهو يسلم بدفته المعهود على الاصدقاء، ويوصينا بالانتباه الى انفسنا، وابلغته باننا نتمنى حضوره بيننا، لنستمع الى آخر احلامه، وتطلعاته، ومشاريعه، تحدثنا، وكانت رنة الفرع بادية في صوته وهي تخرس صراخ قلبه المكسوم والموجوع بفعل المرض والغربة ومشقة ارتقاء منابر المسرح ومنصاته الكونية العابرة للقارات والملتقى عند تخوم بصيرة الانسان في وسط مجتمعي، يحسن الاهتداء الى اشكالياتها المسرحيون الاخلاقون ومنهم صديقنا عوني. ان وقفة الاستذكار هذه التي يشترك بها خيرة مبدعينا، تدل دلالة بالغة الاهمية على عمق

## البقاء في حياتك يا عوني



## د. هيثم عبد الرزاق

قتلته الغربية والخوف، قتلته الوطن، اراد ان يطرد الخوف بالابداع بالهجرة بالتنقل بالهروب بالانزواء، بالانفتاح على العالم لكي يعوض الوطن لكن دون جدوى، لان الوطن، وطن الرفادين، يأنف من ابنائه ويقتلهم بلا رحمة.. السؤال لماذا؟ لان عجلة الوطن ملكية خاصة للسياسي، فهو الذي يديره حسب مزاجه، وحسب استثنائه الخاص وما زلنا الى اليوم، وسنموت واحداً بعد الاخر من القهر المفروض علينا وذنبا نريد ان نصطف الى جانب حب الانسان. ما الذي يمنح للسياسي هذا الاستثناء بالمنفرد. ايها المنفقون انتبهوا. البقاء في حياتك يا عوني، لاننا نحن ايضا موتى.

# عوني كرومي والمشروع المسرحي الوطني العراقي



فاضل ثامر



للتقافة وهو بالإضافة الى ما تقدم كان صاحب مشروع ثقافي ومسرحي شامل ذلك أن أعماله كانت تشكل متواليات مسرحية تهدف الى انضاج مشروع مسرحي وطني عراقي. ولذا فقد ترك بصمة واضحة وقوية في مسيرة المسرح العراقي الجاد كما ترك برحيله المفاجئ فراغاً كبيراً لا يمكن ان يسده احد غيره.

كان عوني كرومي، قبل هذا وذاك، انساناً يحترم الناس والجمهور والاصدقاء ويحظى بمحبة اصدقائه وزملائه في العمل وكان يحرص دائماً على ان يخدم المسرح العراقي بمجهوده الفردي الخاص وكأنه سفير فوق العادة للمسرح العراقي فهو المسرحي العراقي الوحيد (ربما) الذي يسعى لتوفير اكثر من فرصة لزملائه الفنانين المسرحيين العراقيين لتقديم بعض عروضهم المسرحية في ألمانيا وبالذات من خلال مسرح الروهر الألماني وكان يخطط قبيل رحيله - كما علمت- لتضيق مجموعة اخرى من الفنانين العراقيين لتقديم عروضهم الجديدة في ألمانيا.

هذا المبدع الكبير وهذا القلب الخفاق لا يمكن له أن يموت لأنه سيظل حياً في ذاكرة المسرح العراقي وفي سفر الثقافة العراقية.

لم يكن الفنان عوني كرومي فناناً مسرحياً تقليدياً بل فناناً يمتلك رؤيا شخصية ثاقبة للحياة والمسرح والفن وكانت قضيته الحياتية الكبرى هي الابداع من خلال المسرح ولذا فقد كان كثير التأمل والقراءة والتجريب وحاول ان يطور منهجاً شخصياً في الاخراج المسرحي.

ووجد ضالته في مسرح برشت الملحمي الذي وفر له رؤيا مسرحية وفكرية مغايرة تماماً فانجز العديد من اعمال هذا المسرحي الكبير برؤيا مبتكرة وثورية مواصلاً بذلك تجربة رائد آخر في هذا الميدان هو الفنان الكبير ابراهيم جلال الذي كان اول من عرف المسرح العراقي باعمال هذا المسرحي المذهل.

كان عوني كرومي يكره التقليد والرقابة والاجترار ويحرص على تحقيق اقصى درجات الابتكار والمغايرة والخصوصية في كل شيء، فكانت اعماله جزءاً من شخصيته الفنية المطبوعة على حب الخير والمعرفة والايمان بالانسان وبالذور المغير

## تأملات في مسرح عوني كرومي

علوان السلطان



أعماله دائماً من أجل ايجاد انسان يفكر وينتج ويسأل، لكون المسرح عنده وسيلة انعاش عقلي تنويري يجب أن يحطم أي أيهام بالواقع حتى تكون لدى المشاهد قدرة على النقد والتغيير.. لذا كان بريشتي المنهج..

عوني كرومي، صنيعة رجال الثقافة والادب والمسرح، فهو من الذين جمعوا بين الدراسة والتدريس والتجربة المسرحية لأكثر من أربعين سنة، وهو الابن البار لجعفر السعدي (شهيد الثقافة العراقية) و ابراهيم جلال وحفي الشبلي وسامي عبد الحميد وبدي حسون فريد، والناقد الدكتور علي جواد الطاهر وآخرين، والوفاي ليوخيم بياخ وميلر وماكفارت وبرتولد بريخت، والصورة المثلى لطالب، عاشر جدران محطات دراساته وخشبة المسرح في (معهد الفنون الجميلة وأكاديمية الفنون الجميلة والمسرح الشعبي العراقي والفن الحديث في بغداد والبصرة وجامعة همبولدت في برلين والبرموك في أربد والمعهد العالي للفنون المسرحية في دمشق.

عوني كرومي، ولد في المسرح والى المسرح والدراسة في قلعه (ألمانيا) وتحديدا برلين التي تعيش قمة الجدل والصراع، لذا كان متعبدا فيها، لأنه القانون الحياتي الذي يعيشه لكونه يضعه مع الحقيقة واحدا.

لقد حاول (كرومي) تطبيق أفكاره في الكتابة والايخراج والتمثيل، فكان يعد كل جزء مستقلاً بذاته ويمثل لذاته، لذا كانت تجربته فذة غنية تحاول التوفيق بين الشكل والمضمون الاجتماعي، وبهذا أصبح من المشاركين في تشكيل رؤية صحيحة لفكرة المسرح وشكله، على أن تخدم هذه الرؤية في التعبير عن احتياجات

عوني كرومي. الفن. الارادة الفاعلة لاندماج الفرد بالمجموع، يمثل قدرة الانسان العالية. المؤثرة عن الالتقاء ومعانقة ذهن وعواطف الآخر، لذا فهو صيغة من صيغ علاقة الانسان بالعالم، وهو تعبير عن قضية معاً بها، إذ أن الفن المجدد فن شكلي من دون روح عنده، كون الفن يظهر دوره عندما يكون شكلاً لقضية إنسانية.

عوني كرومي الانسان. الممثل المخرج المسرحي، مسرحه أداة ثورية أسهمت في عملية التحول الاجتماعي لصالح الأكثرية، فهو فن شديد الاتصال والاتصاف بحياة الناس ووعوهم، لذا يعد (كرومي) واحداً من الفنانين القلائل الذين جددوا الفن المسرحي وجمع بين عظمة الاديب الكاتب والمخرج الديناميكي والممثل المفكر المتأمل في حياة الانسان والانسانية.

أثار بأعماله، كله الجمعي (الكاتب. الممثل. المخرج. الانسان) اهتمام الكثير وتجلي هذا في ترجمة أعماله وما كتب عنها من دراسات ومقالات نقدية، إضافة الى تقديم مسرحياته في شتى البلدان، وبأغلب اللغات (النرويج. السويد. الدنمارك. ألمانيا. هولندا. بلجيكا).

أن شكل المسرح عنده نابع من ضرورات فكرية واجتماعية هي وليدة التخيرات التي يعيشها الانسان أن قال مرة (أن وظيفة المسرح جعل الانسان يفكر بكيونته كي يمتلك القدرة على الحوار من أجل الوصول الى الحقيقة بالافتتاح ويتخذ موقفاً مما يعرف فيتحول الى طاقة إبداعية مفكرة، ومنتجة، لذا فهو يبحث في

نعم، وتداخلات الفرح والحزن، وفوق رصيف الرقص، والغائب، والانسة جولي الانسان الطيب في ستسون، وترنيمة الكرسي الهزاز المسيح يصلب من جديد، والسيد والعبد، ومسافر الليل) فكانت محطات شاهدة على ابداع عقل لا يعرف النضوب، وأتأمل لا تعرف السكون. عوني كرومي، مخرج ومؤلف وممثل ومترجم اعتمدت مؤلفاته مناهج في المعاهد العربية والأجنبية. مطبوعاته (طرق تدريس التمثيل، وفن التمثيل، والمسرح المدرسي، والمسرح الألماني المعاصر، وغوته، وفواوست) شاهد على ذلك.

مارس عوني كرومي التعليم في عدد من الجامعات العربية والألمانية ثورة مسرحية عارمة، مسالمة حملت شعلة السلام ورفعت يدها احتجاجاً ضد الحروب، لأنها ترى الحرب دمار للذات والانسانية والوجود البشري وكل شيء جميل والشاهد (ترنيمة الكرسي الدوار) في الثمانينيات، لذا كان مسرحه لا يكتفي بتفسير العالم، بل يعمل على تغييره، وهذا سر عظمة أعماله.

عوني كرومي بناء مسرحي جديد في عالم متجدد، ومتغير باستمرار لا يعرف التوقف، لذا فهو قوة ديناميكية تعبر عن التوتر والقلق في حياتنا، باعتبار هذه الحالة، جزء لا ينفصم عن عالمنا، لذا كان اهتمامه بالمختبر المسرحي، إذ أنه يرى أن المختبر المسرحي تجربة يحصل عليها المشارك من خلال تفاعله الحر مع مجموعة العمل، فلا يخضع لتقاليد وعادات أكاديمية، إنما هو بحث دائم ومتواصل ووعي كامل بمعرفة أدوات الفنان الذاتية والجسدية والذهنية والصوتية والفكرية، ومسرح الستين كرسي دليل تطبيقي لمختبره المسرحي.

الانسان المعاصر، فأعماله التي يختارها كانت للإنسان ومن الانسان، فهي ذاته وقلقه ووجوده وطموحه وما يدور في ذهنه من أسئلة، ورائعته (غاليليو غاليلي) تقدم خلاصة وعيه ورؤاه، إذ الصراع بين قوة السلطة وحقيقة العالم.

عوني كرومي الذي تخرج من كلية الفنون الجميلة قسم المسرح عام ١٩٧٠ تفرغ أعماله نفسها، وتشهد له بجديتها لكونها تثير المهتمين فتؤهله كي يكون أحد أفراد البعثة لدراسة المسرح في ألمانيا، فيغادر العراق بعد أن تربى في فضاء المسرح الشعبي، وأحضان الغائب الحاضر جعفر السعدي. إذ كان كرومي متعبداً في محراب مسرحه، فهو المرئاه كل مساء لغرض خزينه الابداعي وأفكاره، وهناك يكمل دراسته المسرحية العليا في جامعة (همبولدت) الألمانية ويحصل على الماجستير (علوم مسرحية) عام ١٩٧٢ فالدكتوراه في الجامعة نفسها الاختصاص نفسه، بعد أن كان خزينه الفكري مسافراً معه، والذي تمثل بأسانته المسرحيين. شيللر، وغوته، وماكس راينهاردت، وبرتولد بريخت، ونتاجه الذي قدمه وكتبه ومشاريعه الفكرية. ...

وفي عام ١٩٧٧ يعود كرومي الى بغداد وهو معباً بالمسرح البريشتي والتغريب. يعود حالماً بثورته التجديدية، حمامة سلام فرشت جناحيها الوديعين كي تظلل الآخرين مع ابتسامه الام التي لا تعرف اليأس، فيشعر بتقديم أعماله على قاعات أكاديمية الفنون الجميلة نظرية وتطبيقاً، إذ كان في الصباح أستاذاً منظراً، وفي المساء مخرجاً وممثلاً، وقد أخرج أكثر من سبعين عملاً مغترفاً من التراث منها: (رثاء أور، ومأساة تمون، وتساؤلات مسرحية، والقائل لا.. القائل

# مسرحية جميلة اسمها عوني كرومي

علي حسين



عوني كرومي صوت هادئ وعينان حالمتان بالرؤى ووجه يحمل الطيبة أينما حل وفم لاتغادره السجارة ابدا.. يتحدث بسرعة لكن بهدوء.. يدع الكلمات تخرج مرحة من بين شفثيه.. رجل بسيط مملوء بالذكاء لايتحدث أكثر مما يصغي.. ساحر ثابت النظرات يتأرجح في حلقات من الخيال.. تتجدد الحياة في عينييه مثل خشبة المسرح ويرى العالم من خلال مخيلته الثرة.. شخصية امتزجت فيها طيبة العراقيين مع رؤى برشت وتساؤلات المثقف الوطني.. تستفزه الكلمات فيحولها الى صور متوهجة. المسرح بالنسبة اليه معركة من اجل الحياة..

في مسرحياته تتشابك الاضواء مع الكلمات بزخارف واصداء محببة الى النفس يفهم الفن على انه تصوير لوجدان الناس واحاسيسها الحقيقية ورسم للمدى الذي يبلغه الخيال من الواقع.. رجل مهووس بالحياة والمؤانسة والمشاكسة.. شغوف بالحرية حتى انعكس شغفه هذا على سلوكه اليومي والحياتي كما انعكس على مسرحياته وكتابات وواقفه الشجاعة.. مسرحي مولع بفك وتركيب العالم دائما قائم التعدي على السكون ولايستطيع ان يكون رقما في اي معادلة لذلك كان كثيرا خارج المعادلات وخارج كل الحسابات ورغم انه كان يعتبر نفسه احد ابناء جيل الستينيات الا ان احد لم يسكنه في احد طوابق هذا الجيل.

ظل ابداعه مقترنا بابداع الحياة واستجابات التحدي الفورية لمشكلاتها.. كان ممتلىء الوجدان بالحقيقة دون ان يسجن نفسه في دائرة سياسية معينة لذلك مضى في طريق تمرده الذي لم يعرف سوى الايمان بالعدالة الاجتماعية وقد جعل منه هذا الايمان مسرحيا ملتزما بضحايا الناس التي اصبحت جزءا من مكونات وعيه الثقافي.

الناس وهمومهم.. كانت كلمات السر والمفتاح السحري الذي دخل منه عوني كرومي الى عالم المسرح.. فمنذ عمله الاول (جان دارك) ومرورا بمبادرات والمسيح يصلب من جديد وغاليلو وفوق رصيف الغضب وصراخ الصمت وترنيمة الكرسي الهزاز وبيرو شنائيل واعمال تجاوزت السبعين عملا كان فيها عوني كرومي يؤمن بان الجمهور لايمكن له ان يصبح متفرجا من مواقع المواجهة للعمل المسرحي بل ان الجمهور هو جزء من اللعبة المسرحية التي يعيشها الممثلون والمتفرجون معا.. فالعمل المسرحي لايجبر وجوده دون ان يصبح الجمهور نقطة المركزية ولذلك خرج من مسرح اللعبة الى مسرح المختبر ليدوزن للعبة المسرحية على مواصفات اماكن غير تقليدية.. شقة في بناية - بيت عتيق في



ويؤمن عوني كرومي بان مسرح معلمه برشت لايمكن عرضه بصدق ودقة الا من خلال روح الجماعة الموحدة الفاهمة لهذا فهو يولي اهمية قصوى للممثل -المنتج- ويجد راحته في العمل مع الممثلين الشباب اي مع الممثل الذي يكتسب مهاراته من خلال دراسته وسعيه الى الاكتشاف وصولا الى تقديم صورة للتجسيد الدرامي واشباع الغاية الفنية من وجود الممثل في العمل المسرحي ولهذا فالممثل الذي يعمل مع عوني كرومي لابد من ان يمتلك ثقافة تجمع بين الفهم الخاص للشخصية والفهم العام لقضايا المجتمع.

ثلاثة انواع من النصوص لم تكن تغيب عن بال عوني كرومي.. اولها واهمها نصوص برشت والثانية تشيخوف والثالثة نصوص عراقية قريبة الى نفسه كنصوص فاروق محمد ومحيي الدين زنكنة.. وقد داب منذ تجاربه الاولى على البحث عن نمط خاص من المسرحيات يعالج فيها فكرة صمود الانسان امام محاولات تدمير قيمه

الروحية والاجتماعية.. نصوص تعري وتكشف مايتعرض له الانسان من ضغط وقهر.. ولهذا نجد دائما ان ثمة مسرحيات تتحرك بالقرب منه.. غاليلو.. كريولان.. الخال فانيا.. الغريب.. صراخ الصمت.. الانسان الطيب.. ترنيمة الكرسي.. الاب.. اعمال تناقش الحاضر بكل عنفوانه وقسوته ويخبرني عوني كرومي عندما شاهد مسرحية تشيخوف الشهيرة - الشقيقات الثلاث - عام ١٩٧٤ في برلين خرج من قاعة العرض ورأسه يغلي من حمى الخواطر والافكار وقد رافقته هذه الحمى سنوات عدة دفعته الى التفكير في ان الانسان انما يحتاج الى المكاشفة والى معرفة ماذا يريد.

(اذا اردت ان تعيش فعليك ان تعرف هذا العالم الغريب.. ان تعرف.. تلك كانت الجملة التي رافقته من مسرحية الشقيقات.. ان تعرف.. يعني ان تفتح على العالم على كل ذرة في الحياة ولهذا نجد ان المسرحي فيه يكمن بالمرصاد لكل اللحظات الفريدة في الحياة فهو كالصياد ينقض عليها ليكتشفها من جديد وفي معرفته للحياة وانفتاحه عليها يحاول ان يقدم تجربته مسرحية تشع صدقا وعفوية وبساطة وتعكس بصمات فنان ماهر. وحسا دقيقا مرهفا.. ولهذا نجد ان كل خطوة او ضربة على الجدار او كلمة او صراخ او صمت او دقة ساعة حائط او حتى ابسط بقعة ضوء لها وظيقتها المحدودة في اعماله المسرحية التي كانت تسعى الى ان تحول الملهاة الى مأساة تصب في قلب الواقع.

يكتب برشت في اخر ايامه.. لست بحاجة الى شاهد قبر لكن ان احتجتم شاهدا لقبري فاني اود ان يكتب عليه: - لقد طرح اقتراحات، نحن قبلناها مثل هذا النقش سيغدو تكريما لنا جميعا.

ودون ان نعرف ماذا سيكتب على شهادة قبره ينسحب عوني كرومي تاركا لنا دراسة اعماله والنظر الى حياته من جديد لعنا نجد الى جانب طبيئته المفرطة- كثيرا من العقل والفن والدموع ايضا

# ملاحم من تجربة المخرج عوني كرومي

أطياف رشيد



في البدء لابد من التأكيد على نقطة مهمة ستكون مدخلا لموضوعنا هذا وهي ان الاخلاص للمنهج الفكري او الفني المعين لا يكون بملزمة حرفياته فقط انما بما يمكن للفنان المبدع اضافته او تعديله وربما تغييره. من هنا سوف نبحت في سنوات الممارسة الاخراجية في مسيرة د.عوني كرومي، تلك المسيرة التي تمتد منذ عام 1965 وحتى عام 2006، أي طوال 40 عاما كان خلالها مجربا وباحثا لا يكل (ليكتشف الحياة بأسرارها الغنية والعظيمة) إذ أراد ان يفتح مغاليقها والكشف عن الشجن الكامن فيها.



لقد تناول هذه الموضوع في المسرح وفق مجموعة من النقاط كان قد نكرها في (تجربتي في المسرح) نلخصها بما يأتي: -  
1- استغلال مفهوم الغريب في العرض والتمثيل وفي وسائل العرض الأخرى من ديكور و انارة وملابس.

2- التعامل مع معمارية المسرح (و استغلال المكان) و (خلق التكامل بين الحدث والمشاهد) من اجل (قتل الوهم (...)) وتكثيف التجربة الانسانية التي تسهم في تطوير وعيه الذاتي ومن ثم الوعي الاجتماعي العام).  
فهو يؤكد على خلق سمات مسرحية واقعية انسانية تتصدى لمشاكل الانسان بالتقيد البناء وخلق نوع من (المسرحية الشعبية) من خلال (اسقاط الواقع المعيش في النص والعرض). لذا فقد بدأ الفنان الراحل صنع عوالم انسانية ليس بالصيغة المتخفية انما بما تفيض به من مشاعر واحاسيس وافكار وتجارب في لعبة مسرحية غنية بالمدش من الدلالات، ومع ان تلك الاهداف ترتبط في انطلاقتها مع التوجه البرشطي في المسرح فانه مع ذلك حاول (تبنى وتجريب كل النظريات والمفاهيم الفنية في المسرح ذات الاتجاه الواقعي).

وهو ما يتجلى باوضح صورة في مسرحية (ترنيمة الكرسي الهزاز) حيث ان المتأمل لهذا العرض يجد فيه، بالإضافة لتبني الفكر الملحمي، انه يضم بنيانا وتأسيسا لمذهب مسرحي انساني المضامين دون اغفال لعراقية. ففي الترنيمة تجد انك تتحسس العرض /الموضوع تشارك فيه ولا تشارك.

وقد استفاد عوني كرومي من روحية المكان التراثية (البيت العراقي القديم) في اضاء طوقسية محلية ومن المفردات التراثية الأخرى مثل استخدام الشموع وماء الورد من القمام في احتفالية من الحزن كان المشاهد يتحرك خلالها مع الشخصيات (مريم) و(راجحة) و(تنويع المناظر وبإدخال عنصر الحركة الى عوالم السكون وبتحريك المشاهد موقعا مع تحريك الممثلين) اكتسب العمل صفة الإبداع في استثمار معمارية المكان في النقطة سابقة الذكر. واعتماد عرض مسرحي لا يقدم نفسه بل يتقدم نحوه المشاهد في اروقة البيت ملاحقا الحدث في نهم ورغبة



على كل المراحل الزمنية، فهو يقول (اكتشفت ان لكل مرحلة ولكل موضوع شكلا ابداعيا جديدا) من خلال (التراكم والتداخل) لهذا الفيض من التجارب.

وانا كان ما ذكرناه سابقا من طروحات الراحل في المسرح وقراءتنا لنموذجين من اعماله تتوازى مع المناخ الملحمي فان ما تلا هذه الأعمال وربما في السنوات الاخيرة وخاصة في مسرحية (مسافر ليل) تظهر فيها تطور الرؤى الاخراجية والعزف على اطر منهجية جديدة ابتكارا أو تمثلا. واننا لانقصد القفز على المراحل الأخرى فيما بين "الترنيمة" و "المسافر" ولكن عنى لنا كثيرا ان نظهر الجوانب المشرقة من تجربته والتي يتبين فيها مدى الابتكار والتطور للمنهج الذي خطه في بداية حياته الاخراجية، ولعل رأي يونسكو من ان الحساسية الانسانية تتغير كل عشر او خمس عشرة سنة وعلى الاجراج ان يلبي اسلوب كل عصر يبدو مناسباً هنا.

مسافر ليل التي اعاد اخرجها برؤية جديدة استبدل فيها الشخصيات بشخصيتين نسويتين وتشكيل لغة تتطافر في صنعها عناصر العرض من اضاءة وملابس وحركات الممثلين وغيرها كانت تشكل وحدة متناغمة وجمالية مكتنزة بالدلالات. كما كان لاستخدام مقردة السلام في الديكور نافذة (لفتح افق التوقعات) عن رموز وتوظيفات عديدة. وهذه اللغة يفهمها حتى من لا يفهم اللغة المنطوقة، اذ كانت المسرحية باللغة الالمانية.

ان استبدال الشخصيات بمزاجية مجموعة من الأحاسيس والرؤى ولاختزال الكم المنوع من الاختلافات من اجل اثر الشخصية وان الانسان بإمكانه ان يكون كونا من الحالات الشعورية والفكرية المتناقضة دون تنويب هذه الحالات في بعضها فقد نجح في رسم ملاحم الشخصيتين وفي مد الحدث بزميد من الرؤى مما جعل العمل (لقاء متفرداً على نقطة في الزمن بين الحدث ومن يشهد الحدث) كما يعبر بيتر بروك.

الخبر والشر وتوسط البئر بين طبقتين وهي مشابهة بين الموضوع وبين الديكور. ان الديكور الدرامي (لا يصور في اغلب الأحيان تماثليا بوساطة وسائل فضائية او معمارية او تصويرية، بل قد يشار اليه بأيمائها وبإشارات لفظية او وسائل صوتية أخرى) وهو ما واه لنا وجه الزوجة (القبيح) المشوه، والزوج المالك (المقعد) كناية عن قبح فعل الاستغلال والاضطهاد ولامشروعية السبيل المتخذ في تحقيق الفراء وقرب انهيار هذا الكون (المشلول) اصلا المشدود الى نوازعه فقط.

وهذا فأنتنا نشاهد في كل مسرحية سمات اخراجية متفردة وكل مسرحية تحمل شجونها الانسانية بقلبها الخاص في بناء فكري واخراجي وجمالي لا يكرر نفسه في عمل مسرحي لاحق الا بتتبعه الهم الانساني وجماليات التكوين السينوغرافي وغناه الدلالي.

وانا كان المخرج الراحل قد انلى بكلمته في دليل مسرحية (بير وشناشيل) عن مسألة تخطي فكرة خداع المتلقي فهذا لايعني ان يصنف بريشتيا ليا (لأن الرجل يتصرف ويزيد وينقص وياخذ من غير بريخت وبتنكر ليكون كلا جديدا فلولا ذلك لعاد تلميذا غير نكي و مخرجا ليا) ففي هذا العرض بالذات يلتقي كل من تطهير ارسطو وتغريب بريشت في وحده متناغمة وناضجة وجديدة.

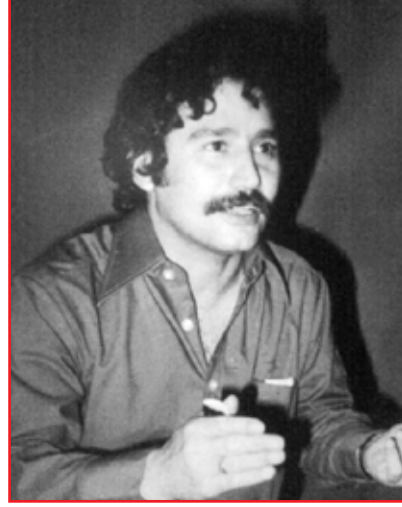
وفي حين أمن (وسيط الثقافات) الراحل د.عوني كرومي بخصوصية التجارب الانسانية لكن بشرط ان لا تتحول، على حد تعبيره، الى (معاناة تتميز بالتكور النفسي وجلد الذات او البقاء في الزمن الماضي) ووضع التجربة في اطارها الانساني الشمولي لما لعناية الانسان في هذا العالم من ترابط وثيق كخيوط ما من اللاشعور ربما يربطها ببعضها، وهو البحث الدائم عن الحرية والخلاص.

وهكذا جاءت معالجته تنم عن وعي بمفاهيم مثل الحرية والغربة وحتى الهجرة، لتتفتح

في الاكتشاف توقظ في الخيال اسئلة لاتحد، وتؤجج شعورا بغنى وثراء بصري وفني في كل زاوية و نافذة وممر او غرفة كأن المشاهد يعيش القصة او كأنه يعيش حلما حينما جعله (نفسه) ممثل عندما يتحرك بحسية وذهنية مع الاحداث والحالات التي تفرضا وتجسدها الشخصيات).  
نلك الجو اسس مجموعة من عناصر التجديد منها استخدام المكان بطريقة مبتكرة كذلك لم يكن النقل الواقعي للبيئة العراقية نقلا سطحيا ولكن بما تمتلكه من ثراء، كل ذلك خلق علاقة تفاعل بين المشاهد والعرض. تلك العلاقة التي يبرز في تأسيسها الجهد الإبداعي للمخرج والممثل معا.

وحيث ان ماهو محلي ليس بالضرورة ان يكون معزولا في مضامينه عن العالمية فقد جاءت (بير وشناشيل) تحمل غنى مفردات الواقع والبيئة العراقية، الخان والشناشيل تحديدا. وهي تتصل بالوجع الإنساني في كل مكان في العالم، الرغبة في الامتلاك، والغنى والثراء من جانب والفقر والبؤس من جانب اخر والحب في المنتصف يجاهد كي يبقي لنفسه مساحة مضيئة بين البير والشناشيل تأتي الرموز متلاحقة لتحرك ذهن المتلقي وتفجر فيه اسئلة مصيرية بدءا من العلاقات بين الشخصيات الى علاقة الشخصيات بالديكور وبخاصة تلك القطع من الملابس المعلقة والموزعة بهذا الشكل الملفت للنظر وربما ترمز الى أرواح آخرين بليت في هذا الخان لنفس الأسباب الاجتماعية والاقتصادية وحتى السياسية وان من يعيش في الخان الآن هم امتداد لهذا الجمع من المسحوقين او من عاشوا مسحوقين وماتوا كذلك. اقول (ربما) لأن كل قراءة لرموز العرض تأتي مختلفة بين قارئ وآخر. كما كان لتوزيع سكان الخان بين طبقتين عليا وسفلى الطبقة العليا للعائلة المالكة والسفلى للمؤجرين (الملوكين بشكل من الأشكال) وهو رمز للتمايز الطبقي الذي تتوسطه البئر والتي هي من المفترض ان تكون مصدرا للخير والانتعاش. ونلاحظ هذه المشابهة في توسط الحب بين

سعدى عبد الكريم



حينما تقودنا ملاذاتنا الحوارية في جيل الأحياء، للحديث عن جوهر المحاولات التوثيقية التي تلامس شغفنا المتجذر فيها، وتلك السطوة الأصلية الأخاذة المتوغلّة داخل مفازاتنا الفائتة والتي تبحث بتوعد في تاريخ المنتج الإبداعي (للمسرح العراقي)، والتي هي بالأصل مناطية اشتغالنا المهمومين برفعها النبيلة، بقصدية الانفلات المؤقت من تلك الأطر الهزيلة المتشعبة بملامحنا المترهلة في زمننا الفني المحتضر هذا، والذي شارف على لفظ أنفاسه المسرحية الأخيرة إلا من بعض المحاولات النبيلة لانتشال المسرح من الهوة السحيقة.

وحين يتشظى ذلك الحوار داخل محافلنا النائية، ذات الصبغة المسرحية بوجه خاص، والتي يحاول فيها جلاسها استقراء، أو تحليل، وربما تأويل القناعات الشخصية، الغير متواءمة بضرورة الإسقاطات الفكرية، أو الفنية، (وكل يدلو بدلو) الممتلئ بالقبح الحاضر في خاصرة مستقبل الفن المسرحي العراقي، الذي يعاني من الهزال، والمتمازجة بدخاله لواعج الفاقة والعوز، ويتواشج غريب داخل ثيمته الرائدة المحملة بلامح الأسمى، والفقر الفني، وتلك (الآه) التي تطلع من متاهة تلك اللوعة الداخلية الدفينية، التي تغلف ذاك البوح الحوارية الذي يواسيه أحياناً شيء من الهمس المسموع، الذي لا يصغي إليه بوضوح واهتمام بالغ ممزوج بالفطنة من جلاسه والمعنيين بملاذاته الجليلة، يستطرد الحاضرون في كنف وليمتهم الحوارية المسرحية المنعقدة على طاولة نصف مستديرة، وأيضاً (كل يدلو بدلو)، وفق طريقته الاستنباطية، أو على ضوء ما تمليه عليه وجهته المذهبية المسرحية، ووفق طرائقية مخلص من مفاصله المنهجية، أو ضمن مناخات رحلته الفنية العتيدة في كنف خيمتنا الكبيرة (المسرح العراقي)، وبخاصة حينما يستقر الحديث داخل رحم المحاولات الاستثنائية الحدوثية، التي طورها ووضع أسسها، وأناخ برحال بصمته الخالدة على أرض جبلتها الجليلة الأولى، ورسم فوق لوحاتها المتسامية النبيلة خريطة ملحمه المسرحي المتسامي، ونظّر بل وعمل جاهداً، وبمهنية مخلصه، وبحرص فني تقني عالي، ومعملية صادقة، ونسّر جل حياته، لصياغة هذا اللون المميز الراقي للمسرح العراقي، حينها يروح الغادي، ويغدو الرائج، وتتطاير الأسماء العملاقة الكبيرة فوق خشبة تلك الطاولة النصف دائرية، التي لا يستقر فوق منتها الهزيل (استكان الشاي) فكيف باستقرار الأفكار المتضادة المختلف عليها، أو المتفق حولها ضمناً، فوق أضلعها الخشبية الهزيلة، ويحتدم المعترك على إبداع ملمح يشكّلن بوضوح أسماء العلامات الفارقة والهوامات العملاقة الكبيرة الذين أسسوا لذلك الإبهار الجليل، وناضلوا فيها، وحياتياً وفكرياً، لعلو كعب المسرح العراقي بهذا الطراز الرفيع.

وفجأة يرد أحد الحاضرين بزهو مأخوذ بالنشوة، أسم المخرج المبدع الكبير (عوني كرومي) وراح يتناول على الرقاب علواً، وفوق المنصات أرتقاء، وكأنه يخلق في ذاك البعد النائي للإبداع، بعدها وقف فوق طاولتنا الفقيرة الخجلة المسومة بالبطلية، حينما خرج الأسم من فيه، وكأنه قد فاز علينا في برهنة نظريته التوثيقية موضوع حواريتنا السالفة، حينما تسمرت رعشات الاسترخاء المعهودة في أبداننا، وأشرقت الوجوه، وراح الألق يتراقص داخل المحاجر، بغبطة متمازجة بحزن جليل يملأ المآقي دمعاً شفيفاً، وراحت حدقات العيون تبحث عبر عقب مناخات المسرح وأريج

البحث العلمي الجاد، والاستقصاء الاستقرائي المتنامي البحثي العلمي، والتقصي الفاعل في إيجاد صور وأشكال مُتخلية جمالية جديدة، هي التي تصعد وتنمي مهام التفسير والتحليل والتأويل، في متن القدرات الاستنباطية داخل الخطاب المسرحي، لأذكاء الملكة الفنية التي تفرض نفسها بشكل حضاري لتسجل أسمها باستثنائية نجبية منتقاة، ضمن سجل الحركة المسرحية الدعوية والتجربة الحداثية المرتكزة على قيمة النجاح الانتخابي الخبوي، لذات الفعل المسرحي والإنساني، لتُنشط من خلال تلك الرؤى الفنية الاستاتيكية المتجددة المولودة من رحم القيم المسرحية العالية، والمتنوعة في كبد إيقاع الحياة وديمومتها المعاشة اليومية، لتطوير الحاضرة العرضية الفكرية المسرحية الجمالية، لأن المسرح جميل، بل ومجبول بالجمال.

ولد المبدع الكبير الراحل (عوني كرومي) عام ١٩٤٥ في مدينة الموصل ورحل عن عالمه (خشبة المسرح) عام ٢٠٠٦، بعدما نقش اسمه الجليل باحرف نيرة ماسية، طرزتها فوق سجادة المسرح العراقي الفخمة، أنامل ذات الخشبية التي اشتق من عبقتها وأريجها ملامحه العبقرية الفطنة والتي كانت حاضنة مخصبه الإبداعي الدائم، وتنفس شذاها على مدى أربعة عقود ونيف قضى جلها بالمتابعة، والاستقراء، والتحليل، والتأمل في مجاهل الجمال اللامتناهي.

تخرج الراحل من معهد الفنون الجميلة / بغداد عام ١٩٦٥، نال شهادة البكالوريوس من أكاديمية الفنون الجميلة / بغداد عام ١٩٦٩، حصل على الماجستير / علوم مسرحية / جامعة (همبولدت) / برلين / ألمانيا عام ١٩٧٢، نال شهادة الدكتوراه من معهد العلوم المسرحية جامعة (همبولدت) / برلين / ألمانيا عام ١٩٦٧، شارك في العديد من الحلقات الدراسية العربية والعالمية بين الأعوام ٢٠٠٢ - ١٩٧٢.

تُرّس في العديد من الجامعات والكليات والمعاهد الفنية المتخصصة العراقية والعربية والألمانية بين الأعوام ١٩٧٧ - ٢٠٠٢، تخرج من بين خلجات ملامحه العبقرية، العديد من الأسماء الكبيرة التي أصبحت قامات عالية في المسرح العراقي والعربي والعالمي.

أخرج الراحل الكبير (عوني كرومي) أكثر من سبعين عملاً مسرحياً، يأتي على رأسها، كاليكولا، وغاليليو غاليليه، وكريولان، أنتيكونا، وترنيمه الكرسي الهزاز، التي حصنت العديد من الجوائز، وأساساً تموز، والإنسان الطيب، صراخ الصمت الأخرس، الغائب، كشخة ونفخة، وقطور الساعة الثامنة، في منطقة الخطر، القاتل نغم القاتل لا، وتداخلات الفرح والحزن، وفوق رصيف الغضب، وحكاية لاطفاننا الاعزاء، بير وشناشيل، المحفظة، المسيح يصلب من جديد، والصمت والذئاب، عند الصمت، وفي المحطة، الشريط الأخير، المساء الأخير، الطائر الأزرق، وفاطمة، والسيد والعبد.

نال الراحل الكبير (عوني كرومي) العديد من الجوائز العالمية والعربية والعراقية، منها في مهرجان بغداد المسرحي، مهرجان القاهرة المسرحي، مهرجان قرطاج المسرحي، مهرجان برلين المسرحي، حصل على لقب (وسيط الثقافات) من مركز (بريست) في برلين، توفي في مدينة برلين بألمانيا، في فجيعة صباح يوم ٢٨ / مايو / ٢٠٠٦.

لنرفع أغطية الرأس التي نعتمرها، ونحن في جلال هذا الألق العراقي المسرحي المتفرد، ونخطو خطوات وثقة، يملأها الزهو، والكبرياء، والفخر، ونحو مقدمون لإلقاء تحيتنا الأخيرة المتأخرة، على روحة الطاهرة الجليلة، ولنحنني جميعاً، إجلالاً في حضرة جثمان هذا الفنان المخرج المسرحي المجدد المبدع الكبير الخلاق (عوني كرومي) المسجى بألق مبهّر، وعلو وشموخ، داخل ذاكرة المسرح العراقي الجليلة.

جدرانه العتيقة المتألفة، عن ذلك الوجه الودود، صاحب القلب الكبير، المعطر برائحة أم الربيعين التي ولد في ملاذاتها الخصبات، هذا المبدع الكبير، الذي أمتاز بتلك الرؤى الخلاقة، والملمح الفنية الغنية، والعمق العلمي التخظيري، والذي راح يطرق بزهو مفعم بالحب، مفاتن خشبة المسرح العراقي والمسرح العربي والعالمي بالأجمال بينما راح ذلك الصمت المقدس يغلف المكان برمته، بحثاً عن ملاذاتنا الفائتة، في ملامح ذلك الراحل المبدع الكبير، الذي انعكست صورته (الحاضرة - الغائبة)، المشعة بالحياة، على ملامحنا الهائمة بحبه، والمفجوعة بلوعة رحيله المفاجأة، راحت النظرات ترسم لنفسها ألواناً برائحة المسك، لتحيلها الى هول من شوق أسطوري لرؤية شيبته الجليلة، التي طرزت ملامحه المجلوبة بالكبرياء والألق المسرحي الخلاق.

راح الجمع الخير من الحاضرين على طاولة الحوار، التي تسامت مفتخرة للثو، وهم يصنّون بإبهار عجيب مأخوذ بالطيبة العراقية لصدى صوت الراحل المخملي، الأتي من تلك الضفة النائية البعيدة، السابحة في بون تلك الماهيات النبيلة القصصية، وروحة الجليلة التي سكنت بطناً نبيلة أذنانه، في ذمة الخلود، وهي تصرخ بفتيات ملحمي أزلي، بما يعني لها المسرح: -

•• كان وما يزال العمل المسرحي بالنسبة لي، فعل حياة وبقاء، وتطور، وسؤال دائم عن الكينونة والوجود، وعملية ابداع الذات، الى جانب كونه، رحلة ومغامرة في المستقبل، بهدف الوصول الى الحقيقة.. ان المسرح لا يعتمد على المفاجأة والصدفة، وإنما يعتمد على التجربة. هكذا كان ينظر الراحل (عوني كرومي) لفن المسرح، ويتحدث عنه بصوت غير مجوح وعال يسمعه كل من حضر الصالة المسرحية والفكرية الفائتة والحاضرة، أو اختبأ بين ثناياها الخافتة الخجلة، أو دس رأسه خلف الكواليس، أو راح مولياً خارجها.

نعم انه ذلك الراحل الذي فجعنا برحليه، بل فجعت برحليه خشبة المسرح العراقي، وفجعت به النظرية الحداثية المتجددة للمسرح العراقي، هو ذلك الطود المسرحي الشامخ، الذي تربح في قلوبنا كواحد من أعظم المخرجين المبدعين الذين أسسوا لحركة التجديد والحداث في المسرح العراقي، وهدف الى خلق الإبهار العرضي والتخظيري، لأنه فنان استثنائي خلاق، لا يؤمن أو يعتمد البتة على المفاجأة، لأن المسرح، لا يتكأ على المفاجأة أو الصدفة المحضة للنجاح الأني الزائل، ولأن مناهجيته وشرائطه العملية المخترية المتجددة، تعتمد بالكليّة على عملية الخلق والإبداع، والإخصاب، فالمفاجآت لا تنمي إيقاع ديمومته التكوينية الإبداعية، واستقلاليتها المتفردة، بل تسقطها في مرحلة ما، في أتون حضيض المفاجأة الكبرى (الفشل) والانزواء، لكن عملية

ملحق أسبوعي يصدر عن مؤسسة



للإعلام والثقافة والفنون



رئيس مجلس الإدارة رئيس التحرير

رئيس التحرير التنفيذي

علي حسين

سكرتير التحرير

رفعة عبد الرزاق

يمكنكم متابعة الموقع الإلكتروني من خلال قراءة QR Code:



www.almadasupplements.com

Email: info@almadapaper.net

طبعت بمطابع مؤسسة للإعلام والثقافة والفنون

# عوني كرومي وبرتولد برخت

د. فاضل السوداني



بعد المخرج العراقي عوني كرومي من الفلافل الذين درسوا برخت والمسرح الملحمي في برلين. وعندما عاد الى بلده العراق، حاول ان ينقل تجربته ومفهومه للمسرح البرختي الى المسرح العراقي والعربي، محاولاً تأسيس العرض الشعبي من خلال النص البرختي.



لان برخت يعني حرية التجريب والتجديد وعدم السقوط في المألوفية وماهو جاهز قياساً الى المسرح الارسطوطاليسي. ويعني ايضا بالنسبة الى المخرج العربي عموماً، البحث عن اشكال متعددة للعرض سواء كان في المكان او في اختيار الحكاية.

وعوني كرومي يجد دائماً علاقة بين مسرح برخت والواقع العربي. فمثلاً ان موضوع الاستغلال والصراع الطبقي وخاصة الصراع مع المحتل من اجل التحرر السياسي والاقتصادي، والتي عالجه برخت في مسرحية القاعدة والاستثناء هي مشاكل مازال المجتمع العربي يعاني منها وتجد قبولاً لدى الجمهور. لان عرض مثل هذه المسرحية اضافة الى اهدافه الفنية فانه يمثل الدعوة الى الحرية والعدالة. وهي بعد ذلك عملاً ذو مقولة واضحة بالنسبة للجمهور وتتوفر فيها مؤثرات التعريب التي تساعد على سرد الحكاية دون مبالغة.

ويحاول عوني كرومي ان يخلق العرض الشعبي العراقي من خلال المسرحية البرختية. ولاينقل هذا نقلاً حرفياً وانما يحاول ان يمنح الاحداث والشخصيات مميزات شعبية نابغة من مجتمعه الزاخر بالطقوس والعادات والوسائل التعبيرية.

ان اختياره لآخراج مسرحية برخت غاليليو غاليليه كان نابغ من فكرة المسرحية المعاصرة والتي تؤكد على الصراع بين المبدئية وبين العمل في نشر الافكار التقدمية التي نهم الانسان عموماً وكذلك اهمية حرية البحث والاختيار والتفكير. لماذا يجبر الانسان على ان يتخلى عن قناعاته المهمة. او كيف يتعلم الانسان قول الحقيقة في مجتمع متخلف مبني على الزيف. واهمية الصراع بين الجمود والتطور... الخ.

وبالتأكيد فان هذه الافكار لها صداها المعاصر في مجتمع مازال الصراع فيه قائماً كالمجتمع العراقي او العربي الذي يعيش حالة من الازدواجية بين الواقع المتخلف والشعارات السياسية المزيفة. انه يرى في مسرحيات برخت بانها القادرة على إثارة



الانسان الطيب من ستشوان، حيث تغلب المخرج على الكثير من العوائق لتقديمتها حتى تكون قريبة من وعي المتفرج العراقي.

× ان تعدد الالهة فكرة مرفوضة في المجتمع الاسلامي. ولهذا فان المخرج ومعد النص المسرحي اضطر الى تحويل الالهة التي تأتي لتبحث عن الانسان الطيب في النص البرختي الى شخصيات عراقية تاريخية، بمعنى انهم الأجداد القدامى، قد عادوا اليوم للبحث عن الانسان الطيب في الأرض العراقية. وقد ظهرت هذه الشخصيات بملابس وسمات الانسان السومري والبابلي والآشوري القديم الذي سكن هذه المنطقة.

× تم تحويل الطيار في المسرحية الى سائق تكسي يسعى للحصول على مبلغ يشتري فيه سيارة اجرة للعمل في العاصمة وهذا حلم الكثير من الشباب في المجتمع العربي.

× ان فكرة التبغ وزراعته مازالت قائمة في شمال العراق، ومن هنا انبثقت فكرة ديكور العرض الذي يوحي بان الاحداث يمكن ان تقام في احدى قرى الشمال او في أي مكان آخر.

× ان ملابس الشخصيات والادوات لم تحدد مكان او زمان معين فهي مزيج من ملابس تراثية وشعبية وملابس معاصرة تحدد السمات الواقعية للشخصية، وان هذا الواقع الذي تجري فيه الاحداث، هل هو واقع حقيقي ام متخيل ام محتمل؟ ولكن احتمال وقوع هذه

الجدل في ذات المتفرج لمناقشة الواقع او الذات الأخرى. وتثير الرغبة في التعلم وتنبه لآخطار المستقبل، كما انها وسيلة للكشف عن تناقضات الواقع المعاش. ولهذا فان كل الوسائل الفنية تؤدي الى توصيل هذه الافكار، ففي ديكور مسرحية غاليليو مثلاً تم الابتعاد عن خلق الوهم والدقة التاريخية. والاعتماد على الإيحاء في التعبير عن الواقع من خلال الكتلة او الجزء الذي يحتاجه الممثل في عمله والذي يعبر عن واقعية الحدث، وعدم الاستغراق في التفاصيل الزائدة والاقتصاد المطلق حيث الدلالة المسرحية لها المكانة الأولى في التعبير. واعتماد التجريد والفضاء الخالي. ولهذا فان الديكور اعتمد على الأثاث الشائع في اسلوب العمارة العراقية والمتوفر عادة في البيوت والكنايس.

ومحاولة لخلق العرض الشعبي على اساس احداث غاليليو فان المخرج عمد الى استخدام طقوس الغناء والرقص الشعبي، واستخدام الإيحاء والحركة التي تميز الانسان العراقي. كما انه البس رئيس الجامعة ملابس رجال الدين في العراق اللذين يقفون ضد العلم والتقدم وبهذا فان المسرحية عرضت وكأنها نقد لكل الصفات السلفية المترسخة في المجتمع التي ترفض الحقائق العلمية.

اما الكرنفال الذي اقيم في المسرحية لتمجيد الحقيقة الجديدة، فانه تحول الى احتفال عراقي رقصاً وغناءً. ان اكثر العروض المسرحية اشارة كانت مسرحية

الاحداث في العراق كان قائماً. او انها من الممكن ان تجري في بلد آخر. لقد قدم العرض على انه عرض مسرحي لحياة الفئات الاجتماعية المختلفة والمتنوعة حيث الرمز والايحاء والواقع في داخل لعبة مسرحية. وقد ساعد على الإيحاء هو اللغة المحكية ومفردات اللغة الشعبية التي تعبر عن انتماء الشخصيات الى فئات اجتماعية معينة.

ان الموسيقى كانت مزيج من الموسيقى العراقية الشعبية والموسيقى المعاصرة، بحيث كانت ترافق حركة الممثل او متابعة الحوار. وقد كانت الإنارة تحاول عكس الحالة الاحتفالية، وابران غرائبية المشهد وتنوعه.

اعتمد التمثيل التأكيد على مؤثر التعريب من خلال التقديم وقطع الاحداث ومخاطبة المشاهدين والتعليق على الاحداث والسرد القصصي المتميز لشخصية الحكواتي العربية. وقد اعتمد التمثيل في بعض المشاهد على المعيشة وتحقيق الصدق في المشاعر وخاصة في دور الفتاة وابن عمها الذي ادته ممثلة واحدة.

ويمكننا ان نوجز كيفية فهم المخرج العربي وخاصة عوني كرومي للمفاهيم البرختية على الشكل التالي:

١. اختيار الفكرة والموضوع المعاصرة التي تسهم في رفع وعي المتفرج حتى وان كان العرض يعالج موضوعاً تاريخياً. وهذا يتطلب قراءة معاصرة للنص.

٢. من اجل التطابق مع مفهوم المسرح الملحمي تم التركيز على الوسائل الفنية غير الأدبية لإيصال فكرة العرض كالصورة والحركة والإيحاء والصوت والحركة ذات المعنى الاجتماعي. أي الحركة القادرة على الكشف عن طبيعة العلاقات الاجتماعية.

ان اضعاف الصفات المحلية للحركة على شخصيات اوربية تتحرك في محيط اوربي، تؤدي الى تغريبها كما في مسرحية غاليليو. وهذا يؤكد الفهم الصائب لكيفية التعامل مع النص البرختي. او ان يعمد المخرج الى استخدام الحركة والإيحاء التي تساهم في تحديد وجهة نظر المتفرج سلفاً بالشخصية.

٣. ان تعامل كرومي مع النص البرختي يعتمد على إبراز الوسائل المحمية كالأغنية والراوي وعدم ارتباط نتائج الاحداث بعضها ببعض الآخر، وهذا منهج برختي التزمه المخرج. أو التأكيد على تاريخية الأحداث، واستخدام الفلم والوثيقة كجزء من بنية النص كما في كريلولانس او غاليليو من اخراج كرومي. لقد كانت الاغنية في غاليليو وسيلة لتغريب الاحداث مرة والتأكيد عن استقلاليتها عن الاحداث مرة أخرى ٤. من اجل ان يخلق كرومي علاقة فهم متبادل بين المشاهد والنص البرختي فانه يعتمد الى ترك المبنى الروتيني للمسرح واعتماد اماكن العمل، كالمصانع أو ساحات البيوت، او تقديم العرض في اماكن غير مسرحية.

ولهذا فان كرومي يحاول تقديم برخت بشكل يتناسب مع المجتمع العربي او العراقي معتمداً البساطة والواقعية بعيداً عن الافتعال. ويعمل على ان يتفاعل المتفرج العراقي مع مسرحيات برخت وكأنها مسرحيات عراقية، قريبة من وجدانه بحيث ينتبه عند مشاهدته لها الى انه يستطيع ان يحلل المشاكل والظواهر الاجتماعية ويحاول مناقشتها وي طرح رأيه فيها.

"20 عاماً من التعبير الحر والمسؤولية الوطنية"

عراقيون

ملحق أسبوعي يصدر عن مؤسسة المدى للإعلام والثقافة والفنون

